TOTO

1155 Southern Road
Morrow, GA 30260
(770) 282 8686

Para su seguridad, asegúrese de inspeccionar su Washlet C110 ocasionalmente.
- ¿Está el enchufe de alimentación anormalmente caliente?
- ¿Está el enchufe de alimentación cubierto de polvo?
- ¿Está flojo el tomacorriente?
- ¿Está su Washlet funcionando de forma diferente a la usual?

* En caso de observarse algo anormal, póngase en contacto con TOTO USA para prevenir un incendio o una descarga eléctrica.

2008.10.31
D08248-4

TOTO

Manual de instrucciones

Washlet® C110

SW524 (Tipo alargado)
SW523 (Tipo redondo)

WASHLET®



Introducción
- Instrucciones de seguridad importantes . . 2
- Instrucciones de conexión a tierra . . 6
- Instrucciones de funcionamiento . . . 7
- Características de desempeño . . 8
- Piezas y características 9
- Antes de utilizar el Washlet® 10

Funcionamiento
- Cómo utilizar el Washlet® 11
- Para obtener los mejores resultados . . 12
  - Ajuste de la temperatura 12
  - Apagado de los calentadores de agua y del asiento . . 13
- Características de ahorro de energía . . 14
  - Ahorro de energía con temporizador . . 14
  - Ahorro de energía automático . . . 15

Mantenimiento
- Cuidados de su Washlet® 17
  - Antes de limpiar el Washlet® 17
  - Cuidados y mantenimiento diarios . . 17
  - Limpieza a fondo del producto . . . 18
    - Limpieza de la unidad principal, el asiento y la tapa del inodoro 18
    - Limpieza del área situada entre la unidad principal y la taza del inodoro . . 20
  - Limpieza periódica del producto . . . 20
    - Limpieza del enchufe de alimentación . . 20
    - Limpieza de la varita 21
    - Limpieza de los filtros de suministro de agua . . 22

Solución de problemas
- Prevención de daños debidos a la congelación de las tuberías de agua . . 24
  - Cuando exista el riesgo de que se congelen las tuberías de agua . . 24
  - Cuando no se utilice el Washlet durante mucho tiempo 25
  - Suministro de agua a la unidad después de vaciar las tuberías . . 26
- Solución de problemas 27
- Especificaciones 30

- Garantía limitada 31

✲ Gracias por su reciente adquisición de un Washlet de TOTO. Por favor lea la información ofrecida para garantizar la utilización segura del producto.

✲ Asegúrese de leer este manual de instrucciones antes de utilizar su producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

Instrucciones de seguridad importantes

Asegúrese de leer las instrucciones de seguridad siguientes y de utilizar el producto tal y como se describe en este manual. Siga las instrucciones de seguridad básicas para garantizar la utilización segura de su producto.

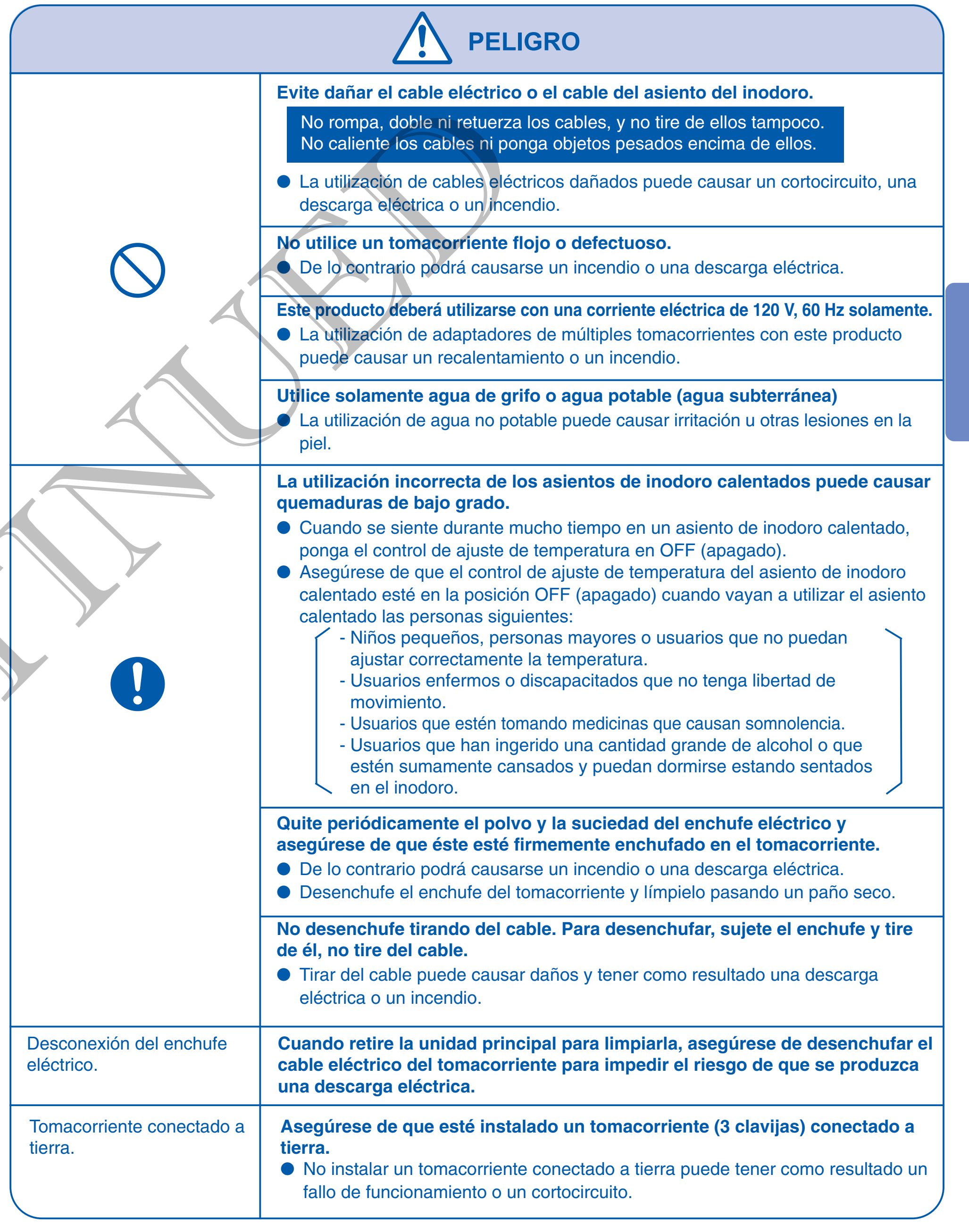
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR SU PRODUCTO

Los símbolos siguientes se utilizan para indicar instrucciones de seguridad importantes que deberán seguirse al utilizar el producto.

Símbolo	Definición
⃠	El símbolo ⃠ indica una utilización prohibida del producto. El símbolo de la izquierda significa "No desmontar este producto".
!	Este símbolo se utiliza para indicar un paso necesario en la utilización de este producto. El símbolo de la izquierda significa "Tome siempre esta precaución".

⚠ PELIGRO

Evite el contacto directo con el agua.	**No lave la unidad principal ni el enchufe con agua o detergente.** ● De lo contrario podrá causarse un incendio o una descarga eléctrica.
No utilice este producto en lugares mojados o húmedos.	**No instale el producto en una habitación donde la humedad relativa pueda superar el 90%.** ● De lo contrario podrá causarse un incendio o una descarga eléctrica.
No desarme el producto.	**Nunca desarme, repare o modifique este producto.** ● De lo contrario podrá causarse un incendio o una descarga eléctrica.
No maneje el enchufe eléctrico con sus manos mojadas.	**No maneje el enchufe eléctrico con sus manos mojadas.** ● De lo contrario podrá causar una descarga eléctrica.
⃠	**No siga utilizando el producto si éste funciona mal.** ● Desconecte el enchufe eléctrico del tomacorriente y cierre la válvula de suministro de agua para impedir que ésta se derrame si se produce lo siguiente: Fallos de funcionamiento posibles: ● Filtraciones de agua por la unidad principal o las tuberías de agua. ● El producto hace ruidos extraños o produce olores raros. ● El producto se calienta demasiado. ● El producto está agrietado o roto. ● El producto produce humo. ● Continuar utilizando un producto que funciona mal puede causar un incendio, una descarga eléctrica o daños debidos a la filtración de agua.



⚠ PELIGRO

⃠	**Evite dañar el cable eléctrico o el cable del asiento del inodoro.** No rompa, doble ni retuerza los cables, y no tire de ellos tampoco. No caliente los cables ni ponga objetos pesados encima de ellos. ● La utilización de cables eléctricos dañados puede causar un cortocircuito, una descarga eléctrica o un incendio.
	No utilice un tomacorriente flojo o defectuoso. ● De lo contrario podrá causarse un incendio o una descarga eléctrica.
	Este producto deberá utilizarse con una corriente eléctrica de 120 V, 60 Hz solamente. ● La utilización de adaptadores de múltiples tomacorrientes con este producto puede causar un recalentamiento o un incendio.
	Utilice solamente agua de grifo o agua potable (agua subterránea) ● La utilización de agua no potable puede causar irritación u otras lesiones en la piel.
!	**La utilización incorrecta de los asientos de inodoro calentados puede causar quemaduras de bajo grado.** ● Cuando se siente durante mucho tiempo en un asiento de inodoro calentado, ponga el control de ajuste de temperatura en OFF (apagado). ● Asegúrese de que el control de ajuste de temperatura del asiento de inodoro calentado esté en la posición OFF (apagado) cuando vayan a utilizar el asiento calentado las personas siguientes: - Niños pequeños, personas mayores o usuarios que no puedan ajustar correctamente la temperatura. - Usuarios enfermos o discapacitados que no tenga libertad de movimiento. - Usuarios que estén tomando medicinas que causan somnolencia. - Usuarios que han ingerido una cantidad grande de alcohol o que estén sumamente cansados y puedan dormirse estando sentados en el inodoro.
	Quite periódicamente el polvo y la suciedad del enchufe eléctrico y asegúrese de que éste esté firmemente enchufado en el tomacorriente. ● De lo contrario podrá causarse un incendio o una descarga eléctrica. ● Desenchufe el enchufe del tomacorriente y límpielo pasando un paño seco.
	No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, sujete el enchufe y tire de él, no tire del cable. ● Tirar del cable puede causar daños y tener como resultado una descarga eléctrica o un incendio.
Desconexión del enchufe eléctrico.	**Cuando retire la unidad principal para limpiarla, asegúrese de desenchufar el cable eléctrico del tomacorriente para impedir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.**
Tomacorriente conectado a tierra.	**Asegúrese de que esté instalado un tomacorriente (3 clavijas) conectado a tierra.** ● No instalar un tomacorriente conectado a tierra puede tener como resultado un fallo de funcionamiento o un cortocircuito.



ADVERTENCIA



Para lavar su Washlet utilice solamente detergente suave para lavar bajillas diluido en agua. No utilice lo siguiente para lavar el Washlet:
Productos de limpieza para tazas de inodoro, productos de limpieza para el hogar, bencina, diluyente de pintura, productos de limpieza en polvo y materiales para fregar.
- La utilización de cualquier otro producto de limpieza que no sea detergente para lavar bajillas diluido puede agrietar el plástico, causar lesiones al usuario o dañar la manguera, lo que puede tener como resultado filtraciones de agua.

No se suba al inodoro ni ponga sobre él objetos pesados.
- Para evitar lesionarse o dañar la unidad del inodoro, no se suba ni ponga objetos pesados sobre él.

No suba la tapa ni el asiento del inodoro habiendo objetos colocados encima del inodoro.
- Levantar el asiento/cubierta del inodoro habiendo objetos apoyados en ellos puede ser la causa de que la unidad principal se suelte causando lesiones.

No doble ni aplaste la manguera de agua.
- Doblar o aplastar la manguera de agua puede causar filtraciones de agua.

Para impedir una filtración repentina de agua no quite el filtro de agua ni la válvula de drenaje cuando la válvula de suministro de agua esté abierta.
- Consulte la página 22 para conocer instrucciones acerca de la limpieza del filtro de agua.
- No instale la placa base en el Washlet cuando no esté colocada en el inodoro.
  ✲ Puede producirse un incendio o daños.

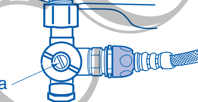
No utilice este producto mientras fuma.
- Para evitar el riesgo de un incendio, no fume mientras utiliza este producto.

Cuando no utilice el Washlet durante un periodo largo de tiempo, vacíe el agua de la manguera y desenchufe el enchufe eléctrico del tomacorriente.
- El agua dejada en la manguera del inodoro durante un largo periodo de tiempo puede causar irritación en la piel.

Consulte la página 25 para conocer instrucciones sobre cómo vaciar la manguera.

En caso de producirse filtraciones de agua, Cierre el suministro de agua en o la válvula de suministro de agua o la válvula de unión.





Cuando instale la válvula de vaciado de agua con filtro de agua, asegúrese de que esté firmemente apretada en su posición correcta.
- El apriete incorrecto de la válvula de agua puede causar filtraciones de agua.

Impida los daños debidos a la congelación de tuberías y mangueras.
- Las tuberías de agua congeladas harán que se rompan la unidad principal y las tuberías, produciéndose filtraciones de agua.
- Regule la temperatura de la habitación para impedir que las tuberías y las mangueras se congelen durante los meses fríos.

Consulte la página 24 para conocer instrucciones sobre cómo impedir que se congelen las tuberías.



PELIGRO — Para reducir el riesgo de electrocución:

1. No utilice el producto mientras se baña.
2. No coloque ni guarde el producto donde pueda caer a una bañera o fregadero.
3. No lo ponga ni deje caer en el agua u otro líquido.
4. No intente recuperar el producto cuando caiga al agua. En este caso, desenchúfelo inmediatamente.



ADVERTENCIA — Para reducir el riesgo de que se produzcan quemaduras, electrocución, incendios o lesiones a personas:

1. Cuando este producto sea utilizado por niños o inválidos, o cerca de los mismos, se necesitará realizar una cuidados supervisión.
2. Utilice este producto sólo con la finalidad descrita en esta manual. No utilice otros accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. No utilice nunca este producto si tiene un cable o un enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído al suelo o está dañado, o si ha caído al agua. Envíe el producto a un centro de servicio para que lo examinen y reparen.
4. Mantenga los cables alejados de las superficies calientes.
5. No tape nunca las aberturas de ventilación del producto ni coloque el producto sobre una superficie blanda como, por ejemplo, una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación puedan bloquearse. Mantenga las aberturas de ventilación limpias de pelusa, cabellos y otras materias similares.
6. No utilice nunca el producto estando adormilado o somnoliento.
7. No deje caer ni meta ningún objeto por ninguna abertura o manguera.
8. No utilice el producto en el exterior. No lo utilice donde se hayan utilizado productos en aerosoles ni tampoco en lugares donde se administre oxígeno.
9. Conecte este producto solamente a un tomacorriente conectado correctamente a tierra. Consulte las instrucciones de conexión a tierra.
10. El depósito sólo deberá llenarse con agua.

Guarde estas instrucciones

Instrucciones de conexión a tierra

Este producto deberá conectarse a tierra. En el caso de producirse un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica mediante la provisión de un cable que sirve de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra y un enchufe con clavija de conexión a tierra. El enchufe con clavija de conexión a tierra deberá conectarse a un tomacorriente que esté correctamente instalado y conectado a tierra.



PELIGRO - La utilización incorrecta de la clavija de conexión a tierra puede que resulte en un riesgo de descarga eléctrica.

Si se hace necesaria la sustitución del cable o del enchufe, no conecte el conductor de tierra a ninguna de las clavijas planas. La vaina del cable de color verde o verde con rayas amarillas tiene el conductor de conexión a tierra.

Consulte con un electricista o personal de servicio cualificado si no ha entendido completamente las instrucciones del conductor de tierra, o si tiene alguna duda sobre si el producto está bien conectado a tierra.

Este producto viene equipado de fábrica con un cable eléctrico y un enchufe específicos para permitir su conexión a un circuito eléctrico apropiado. Asegúrese de que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. Con este producto no debe utilizarse ningún adaptador. No modifique el enchufe suministrado, si no entra bien en el tomacorriente, solicite a un electricista cualificado que le instale un tomacorriente apropiado. Si el producto tiene que volver a conectarse para ser utilizado en un tipo diferente de circuito eléctrico, la reconexión deberá ser hecha por el personal de servicio cualificado.

Si resulta necesario tener que utilizar un cable de extensión, utilice solamente uno que tenga tres conductores y un enchufe con tres clavijas, y un tomacorriente al que se pueda conectar el enchufe del producto. Sustituya o repare cualquier cable dañado.



Instrucciones de funcionamiento

Tome siempre estas precauciones para garantizar la utilización segura de su producto.

No limpie la taza, el asiento o la tapa del inodoro con un paño seco o papel higiénico.

- Utilizar un paño seco o papel higiénico para limpiar la taza, el asiento o la tapa del inodoro puede rayar la superficie.

Consulte la página 17 de las instrucciones sobre cómo cuidar de su Washlet.
Dos razones por las cuales no deberíamos hacer esta recomendación para la taza del inodoro:
1) La taza del inodoro es un producto separado del Washlet, y estas instrucciones se supone que son para el Washlet.
2) No sabemos a ciencia cierta si un paño seco o un papel higiénico puede dañar el esmalte cerámico.

No exponga el producto a la luz solar directa.

- De lo contrario se pueden producir cambios en el color, temperaturas irregulares, fallos de funcionamiento y fallos del sensor.

Evite que la orina toque la unidad principal o la varita, porque esto puede ser la causa de que el producto funcione mal.

No tape el sensor del asiento.

- Si lo hace, puede que el Washlet no responda correctamente a los comandos.

No se apoye contra la tapa.

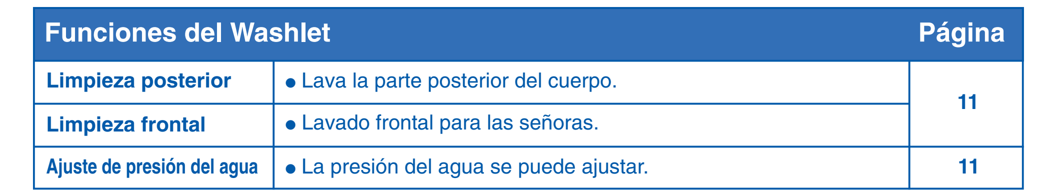
- Al apoyarse contra la cubierta del asiento del inodoro, ésta puede dañarse o romperse.

Para evitar daños eléctricos en su unidad, asegúrese de desenchufar el enchufe eléctrico durante las tormentas eléctricas.

No utilice el Washlet cerca de una radio o equipo estéreo.

- Utilizar el Washlet cerca de una radio, etc. causará interferencias eléctricas.

Características de desempeño



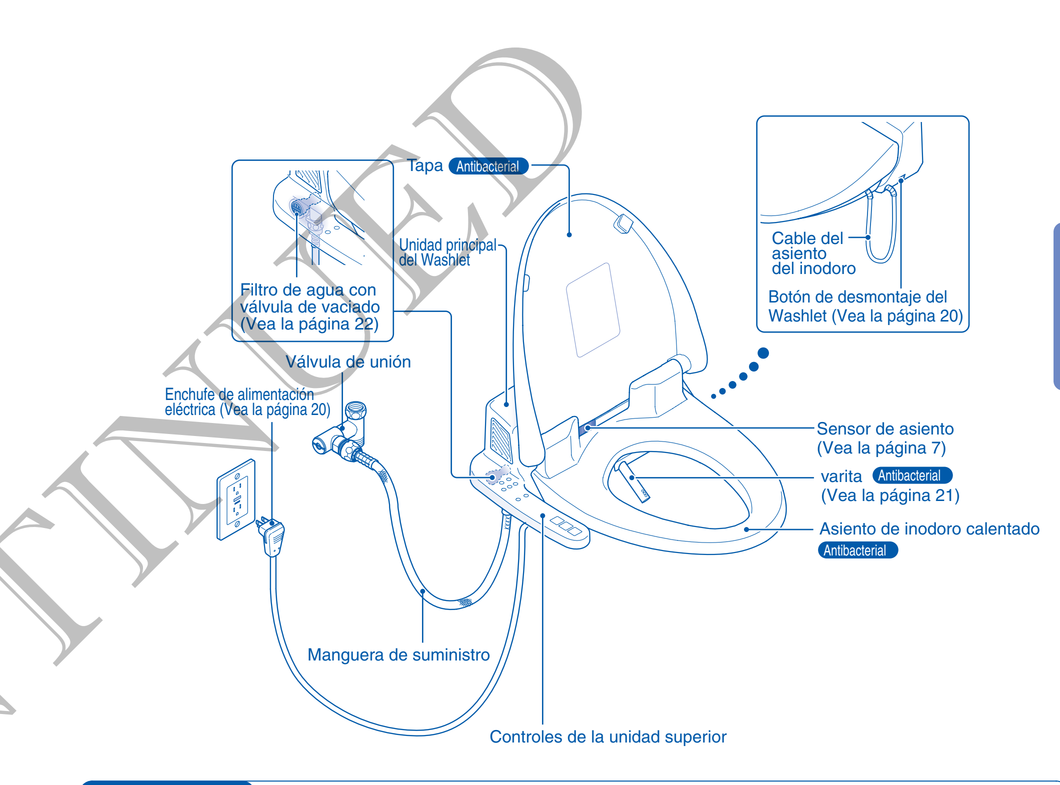
Funciones del Washlet		Página
Limpieza posterior	● Lava la parte posterior del cuerpo.	11
Limpieza frontal	● Lavado frontal para las señoras.	
Ajuste de presión del agua	● La presión del agua se puede ajustar.	11

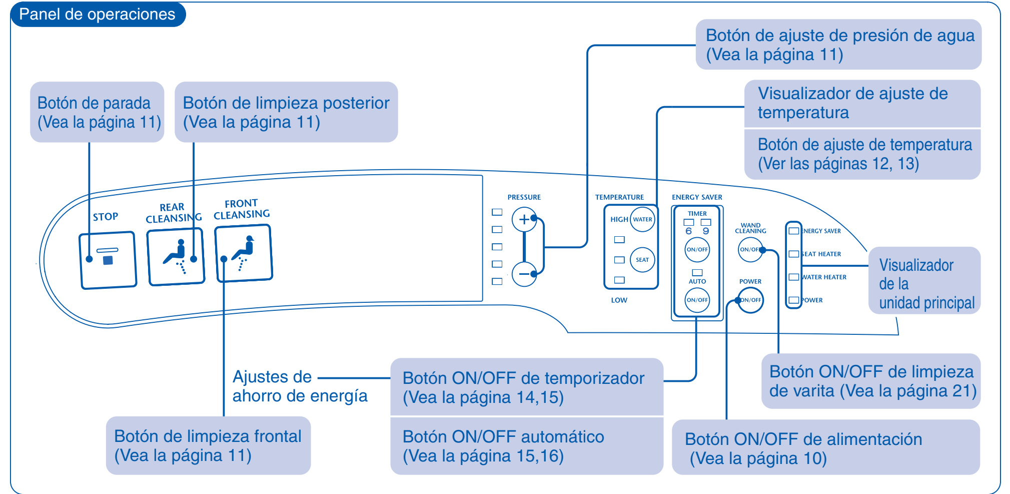
Amenidades		Página
Asiendo de inodoro calentado	● Calienta el asiento del inodoro.	—
Ajuste de temperatura	● Ajusta la temperatura del agua, del asiento del inodoro y del aire caliente del secador.	12,13
Sensor del asiento	● El sensor detecta cuándo se sienta alguien en el asiento del inodoro.	—
Cierre suave	● Baja suavemente la tapa y el asiento del inodoro.	—

Características de ahorro de energía		Página
Temporizador de ahorro de energía	● Conserve energía preajustando el temporizador para que éste apague el calentador del asiento del inodoro y del agua durante el mismo periodo de tiempo todos los días. (Se puede establecer un periodo de tiempo de 6 ó 9 horas.)	14
Encendido/apagado automático	● Registra información de cuándo se utiliza el Washlet, determina cuándo se utilizará éste probablemente y reduce la temperatura del asiento para ahorrar energía durante ese tiempo.	15
Apagado	● Utilice el botón Power (encendido y apagado) para apagar el Washlet, para poner fin al calentamiento del asiento del inodoro y para conservar energía.	10

Características sanitarias		Página
Tapa y asiento del inodoro desmontables	● La tapa y el asiento de inodoro se pueden desmontar para limpiarlos fácilmente.	18, 19
Desmontaje de la unidad principal con un toque	● La unidad principal se puede desmontar para limpiarla a fondo fácilmente gracias a un mecanismo sencillo de "un toque".	20
Característica antibacterial	● El asiento del inodoro y los botones han sido tratados con un acabado antibacterial.	9
Autolimpieza de la varita	● Antes y después de descargar agua, la punta de la varita se limpia automáticamente a fondo.	—
Limpieza completa de la varita	● Cada vez que la banda se extiende o repliega por sí misma se limpia a fondo.	—
Varita con capa de limpieza	● La varita está tratada con una capa resistente a la suciedad.	—
Botón "Wand Cleaning on/off" (encendido/apagado de la limpieza de la varita)	● La varita se puede extender sin expulsar agua para poder limpiarla fácilmente.	21

Piezas y características

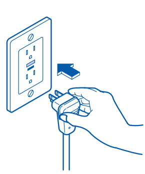




Antes de utilizar el Washlet®

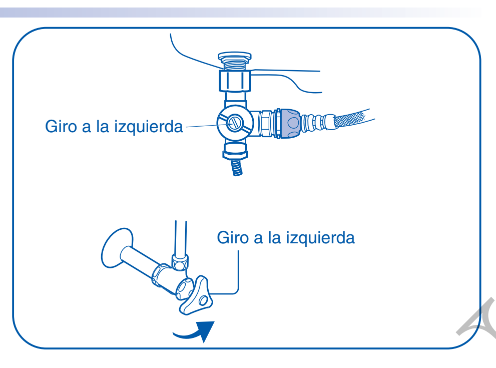
Preparación

1 Inserte el enchufe en un tomacorriente.



2 Abra la válvula de suministro de agua y la válvula de unión.

- Utilice un destornillador de cabeza plana para abrir la válvula de suministro de agua.



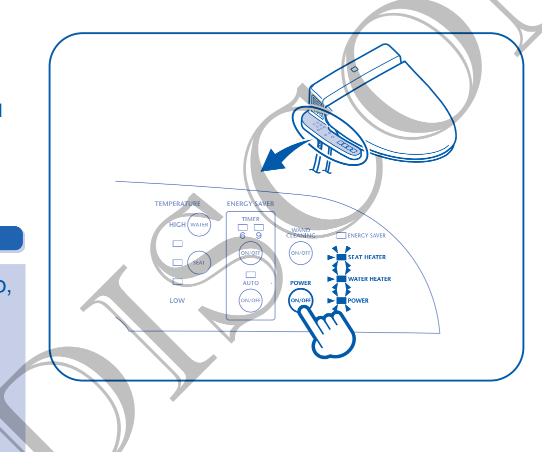
3 Verificación del [Panel de operaciones del cuerpo del Washlet].

- ¿Están encendidas las luces “POWER”, “WATER HEATER” y “SEAT HEATER” en el panel de operaciones del cuerpo del Washlet?



Consejo 1

Si el LED “POWER” no está encendido, no será posible usar todas las funciones. (Esto excluye los casos en los que el modo de ahorro de energía está funcionando. Vea la página 14.) Pulse el botón POWER ON/OFF del panel de operaciones del cuerpo del Washlet. (Luego, la luz se encenderá.)



Consejo 1 En cuanto a “ON/OFF” y el control de temperatura del asiento del inodoro y del agua, consulte “Método de control de temperatura” en la página 12.

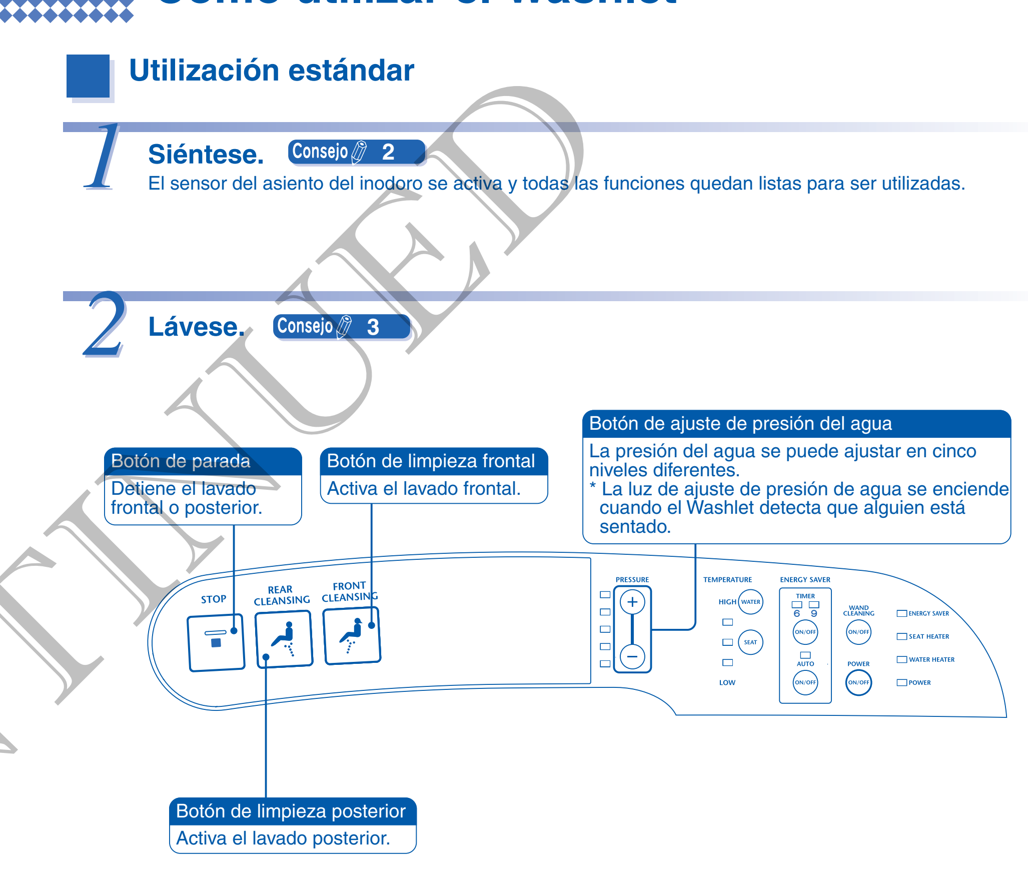
Cómo utilizar el Washlet®

Utilización estándar

1 Siéntese. Consejo 2

El sensor del asiento del inodoro se activa y todas las funciones quedan listas para ser utilizadas.

2 Lávese. Consejo 3



Usted debe saber que:	
	• No existe ningún problema aunque salte agua por la base de la varita cuando se lave. • Mientras que el agua se calienta en el tanque de agua caliente se amplía y puede gotear de vez en cuando fuera de la varita. Este goteo ocasional no indica un problema. • El Washlet sólo utiliza agua del grifo o agua potable (agua subterránea).

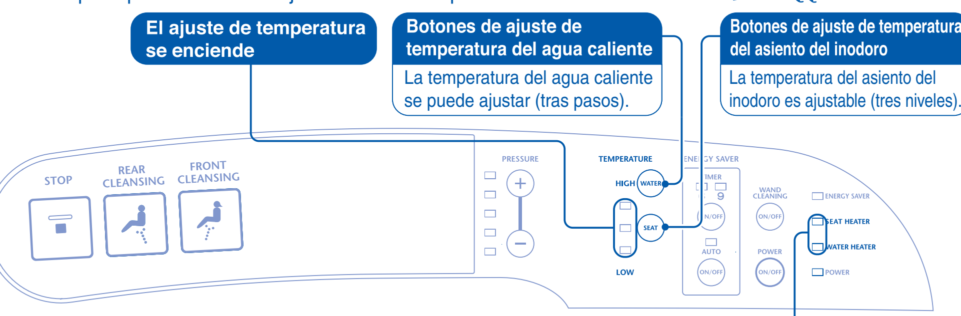
Consejo 2 **Siéntese en el asiento.**
Al sentarse podrá lavarse fácilmente y no se derramará agua.

Consejo 3 Puesto que el tanque de agua caliente contiene una cantidad limitada de agua, el uso continuo de la característica de limpiamiento del agua caliente puede bajar la temperatura del agua.

Para obtener los mejores resultados

Ajuste de la temperatura

- La temperatura del agua de limpieza y del asiento del inodoro se puede ajustar utilizando los botones de ajuste de temperatura del panel de operaciones de la unidad principal del Washlet. Ajustes ambas temperaturas deseadas.



Luces del visualizador
En el modo de ajuste de temperatura del agua, la luz del calentador de agua se encenderá.
En el modo de ajuste de temperatura del asiento, la luz del calentador del asiento se encenderá.

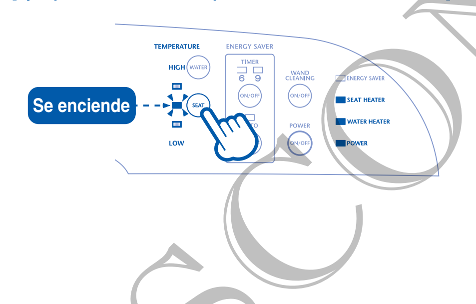
1 Pulse el botón de ajuste de temperatura del panel de operaciones de la unidad principal del Washlet.

- Pulse el botón para (WATER) o (SEAT) cuya temperatura vaya a cambiar.

Consejo 1

La luz de ajuste de temperatura se enciende y el nivel de temperatura actual se visualiza.

[Ejemplo: Cambio de la temperatura del asiento del inodoro]

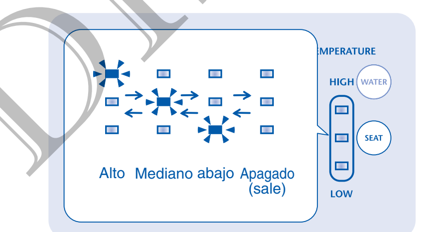


2 Pulse repetidamente el botón de ajuste de temperatura hasta alcanzar el nivel de temperatura deseado.

Consejo 2

Las luces de ajuste de temperatura se encienden cada vez que se pulsa el botón.

[Cambio del nivel de la temperatura]



Apagado de los calentadores de agua y del asiento

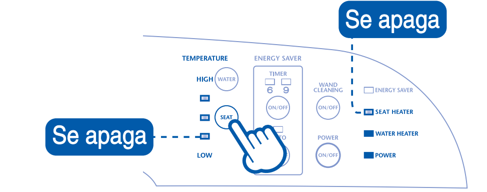
1 Pulse el botón de ajuste de temperatura del panel de operaciones de la unidad principal del Washlet.

- Pulse (WATER) o (SEAT), cualquiera que sea el que va a apagar.

[Ejemplo: Apagado del asiento]

La luz de ajuste de temperatura se enciende y el nivel de temperatura actual se visualiza.

2 Pulse repetidamente el botón de ajuste de temperatura hasta que todas las luces de ajuste de temperatura se apaguen.



Las luces de ajuste de temperatura se apagan y el calentador de agua o el calentador del asiento se apagan.

Consejo 3

- Para encender los calentadores de agua o del asiento, pulse el botón (WATER) o (SEAT), cualquiera que sea el que va a encender, hasta que se encienda la luz de ajuste de temperatura. Consejo 4

Consejo 1 La luz de ajuste de temperatura sirve como un indicador de la temperatura del agua de lavado y de la temperatura del asiento del inodoro.
El nivel de la temperatura se visualiza solamente cuando se pulsa el botón de ajuste de la temperatura.

Consejo 2 Las luces de ajuste de temperatura se apagarán si no se pulsa el botón durante 10 segundos durante el ajuste de la temperatura. En ese caso, pulse de nuevo el botón.

Consejo 3 Las luces de ajuste de temperatura se apagan y las luces del visualizador se apagan también.

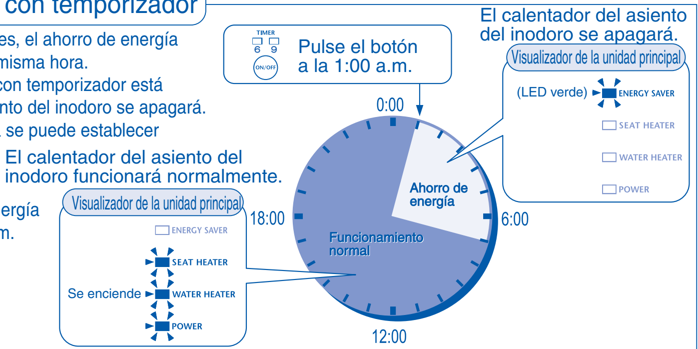
Consejo 4 Las luces de ajuste de temperatura y las luces del visualizador se encienden.

Características de ahorro de energía

Ahorro de energía con temporizador

El ahorro de energía con temporizador

- Una vez configurados los ajustes, el ahorro de energía se activará todos los días a la misma hora.
  Mientras el ahorro de energía con temporizador está activado, el calentador del asiento del inodoro se apagará.
  El tiempo de ahorro de energía se puede establecer entre 6 o 9 horas.
- Ejemplo: Active el ahorro de energía con temporizador de la 1:00 a.m. hasta las 7:00 a.m. (6 horas).

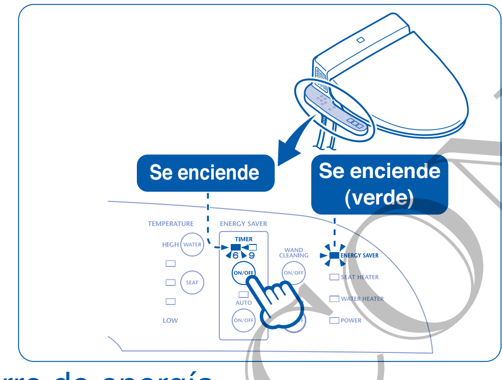


Ejemplo: Cuando ahorre energía de la 1:00 a.m. hasta las 7:00 a.m. (6 horas)

■ Pulse el botón (TIMER ON/OFF) del panel de operaciones de la unidad principal del Washlet en el momento que quiera iniciar el ahorro de energía. (1:00 a.m.)

El ahorro de energía empezará

- La luz “TIMER” del panel de operaciones de la unidad principal del Washlet se encenderá. Consejo 1
- Cuando el ahorro de energía con temporizador esté activado, el LED “ENERGY SAVER” (verde) del panel de operaciones de la unidad principal del Washlet se encenderá.

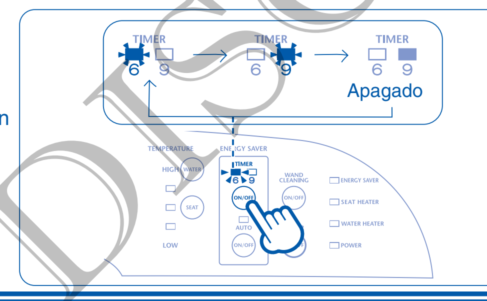




Cambio del periodo de ahorro de energía

■ Pulse (TIMER ON/OFF) Consejo 2

- Seleccione el tiempo de encendido del ahorro de energía con temporizador. Las luces cambian cada vez que se pulsa el botón.
- Cuando cambie el tiempo de encendido del ahorro de energía (6 ó 9 horas), la hora de inicio del temporizador se repondrá.



Consejo 1 El Washlet puede seguir utilizándose mientras está activado el ahorro de energía con temporizador.
Si alguien se sienta en el asiento del inodoro mientras está activado el ahorro de energía con temporizador, el calentador del asiento del inodoro se encenderá temporalmente. El asiento tarda en calentarse 15 minutos aproximadamente.

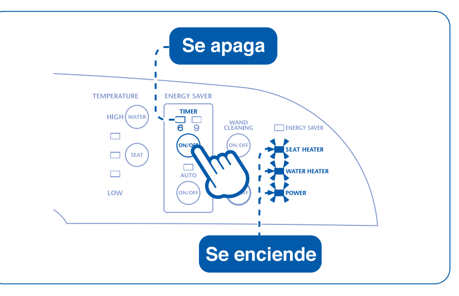
Consejo 2 Cuando quiera cambiar la hora de inicio del ahorro de energía con temporizador, apague el ahorro de energía con temporizador y luego pulse otra vez el botón (TIMER ON/OFF).

Apagado del ahorro de energía con temporizador

■ Pulse (TIMER ON/OFF) hasta que se apague la luz “TIMER”.

El ahorro de energía con temporizador se apaga.

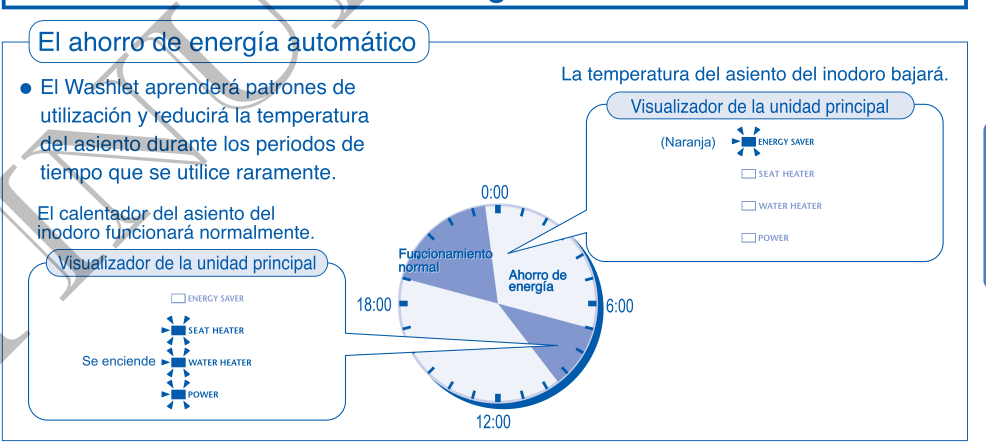
- Las luces “POWER”, “WATER HEATER” y “SEAT HEATER” del panel de operaciones de la unidad principal del Washlet se encienden.



Ahorro de energía automático

El ahorro de energía automático

- El Washlet aprenderá patrones de utilización y reducirá la temperatura del asiento durante los periodos de tiempo que se utilice raramente.

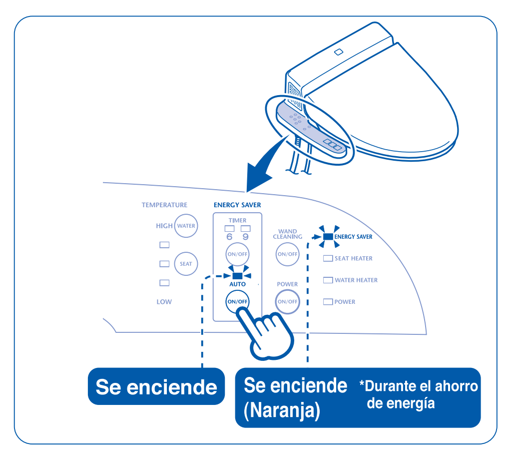


■ Pulse el botón (AUTO ON/OFF) del panel de operaciones de la unidad principal del Washlet

La temperatura del asiento del inodoro disminuye automáticamente cuando se enciende el ahorro de energía automático.

Consejo 3

- El Washlet tarda unos pocos días en identificar los periodos de tiempo en que se utiliza raramente. Durante este tiempo, el modo de ahorro de energía automático entra en efecto poco a poco.



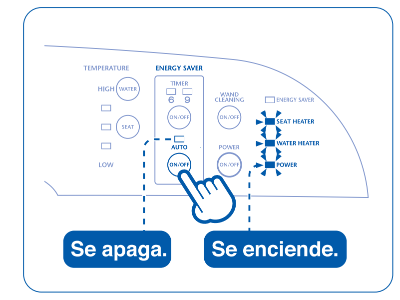
Consejo 3
- El Washlet tarda unos pocos días en identificar los periodos de tiempo en que se utiliza raramente. Durante este tiempo, el modo de ahorro de energía automático entra en efecto poco a poco.
- El Washlet puede utilizarse aunque esté activado el ahorro de energía automático. Aunque la temperatura del asiento se establezca en unos 79°F (26° C) mientras está activado el ahorro de energía automático, el asiento del inodoro se calentará temporalmente si usted se sienta en él.

Apagado del ahorro de energía automático

■ Pulse 

El ahorro de energía automático se apaga.

- La luz “AUTO” del panel de operaciones de la unidad principal del Washlet se apaga. Las luces “POWER”, “WATER HEATER” y “SEAT HEATER” del panel de operaciones de la unidad principal del Washlet se encienden.



Cuando se utilizan el ahorro de energía con temporizador y el ahorro de energía automático

◯ Los botones se pueden pulsar en cualquier orden.

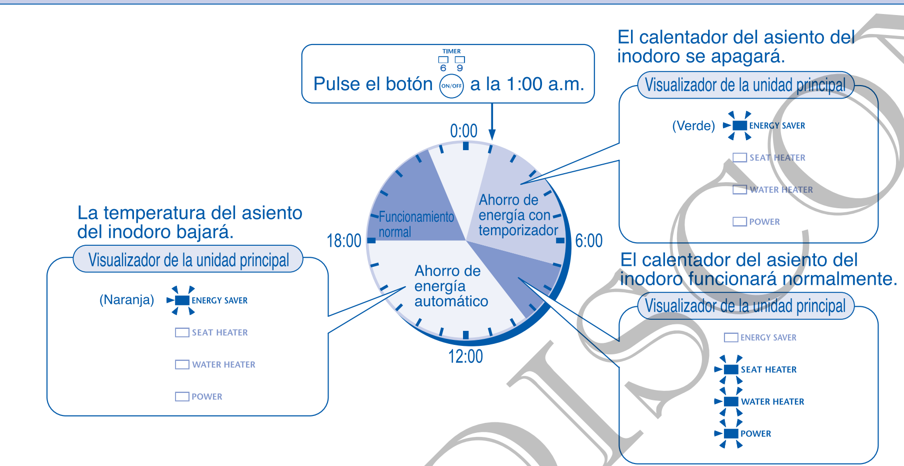
■ Pulse TIMER 6 9 ON/OFF en el momento que quiera iniciar el ahorro de energía.

- ☞ Vea la página 14 para el ahorro de energía con temporizador.

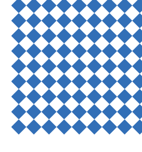
■ Pulse AUTO ON/OFF

- ☞ Vea la página 15 para el ahorro de energía automático.

Ejemplo para el ahorro de energía



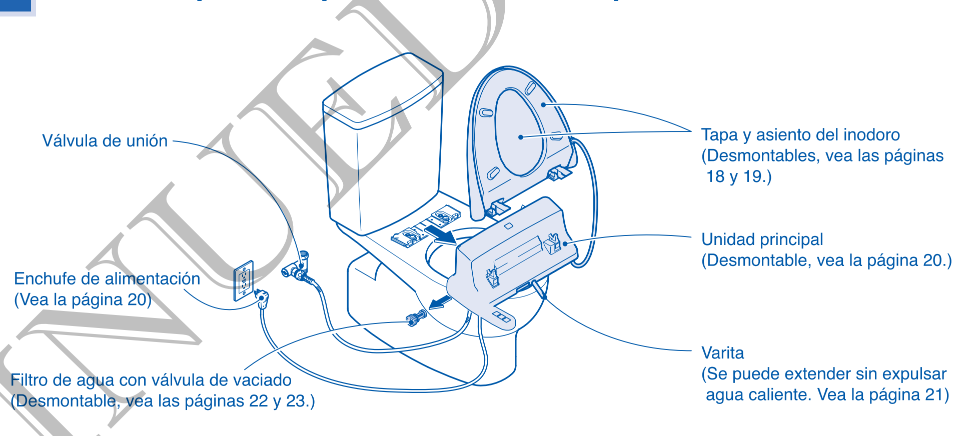
- Cuando no se active el ahorro de energía con temporizador estará en funcionamiento el ahorro de energía automático.



Cuidados de su Washlet®

Antes de limpiar el Washlet®

Cada componente puede desmontarse para lavarlo a fondo.

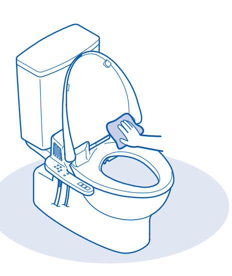


Cuidados y mantenimiento diarios

Limpieza de la unidad principal, la tapa y el asiento del inodoro.

Limpie los componentes con un paño blando humedecido.

- Moje y escurra bien un paño blando para limpiar la superficie de los componentes.
- No utilice un paño seco ni papel higiénico para limpiar los componentes de plástico porque podrían rayar las superficies.
- Tenga mucho cuidado para no mojar los componentes eléctricos. Limpie siempre el exceso de detergente y agua que entra en las grietas.



Limpieza de componentes muy sucios.

- Moje un paño blando con detergente (alcalino medio) diluido y limpie las superficies del Washlet.
- Luego limpie la solución de detergente con un paño húmedo.



Si entran productos de limpieza de la taza del inodoro en los componentes de plástico.

- Limpie la superficie de los componentes con un paño húmedo y luego pase un paño seco.



Cuando se limpie la taza del inodoro con un producto de limpieza

● Después de utilizar un producto de limpieza o un desinfectante para limpiar la taza del inodoro, descargue inmediatamente el agua del depósito (antes de pasar 3 minutos de terminar la limpieza) y deje la tapa y el asiento del inodoro abiertos. Limpie el producto de limpieza que se haya derramado sobre el asiento del inodoro (para impedir que el gas evaporado por el producto de limpieza de tazas de inodoros entre en la unidad principal del Washlet.)

Limpieza a fondo del producto



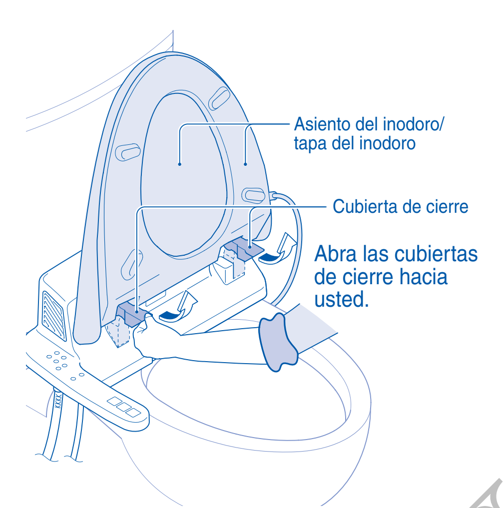
Limpieza de la unidad principal, el asiento y la tapa del inodoro

El asiento del inodoro y la tapa del inodoro se pueden desmontar para poder limpiarlos a fondo.

1 **Desconecte el enchufe de alimentación.**

- Para seguridad, desconecte el enchufe de alimentación antes de desmontar el asiento del inodoro y la tapa del inodoro. Tenga también cuidado para no salpicar agua sobre el enchufe de alimentación desconectado.

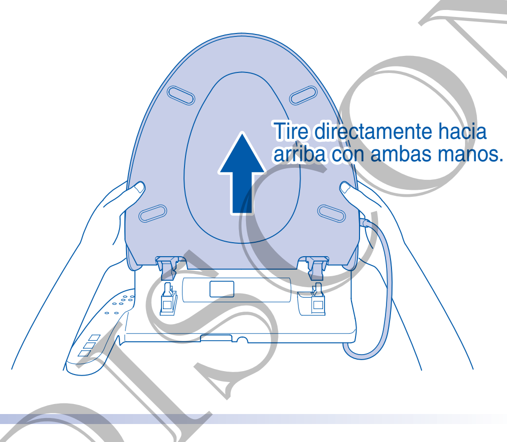
2 **Abra las cubiertas de cierre derecha e izquierda abriendo el asiento del inodoro y la tapa del inodoro.**





3 **Tire directamente hacia arriba del asiento del inodoro y de la tapa del inodoro.**

- El cable del asiento del inodoro no se puede desconectar.
- No tire hacia arriba del asiento del inodoro y de la tapa del inodoro estando éstos inclinados o aplicando una fuerza excesiva. (Podrían romperse.)



4 **Limpie la unidad principal del Washlet, el asiento del inodoro y la tapa del inodoro.**

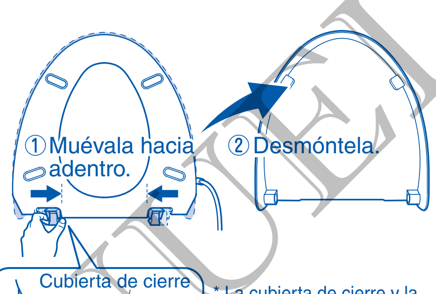
Siga los procedimientos mostrados en "Cuidados y mantenimiento diarios" en la página 17.



La tapa del inodoro puede desmontarse del asiento del inodoro

[Cómo desmontarla]

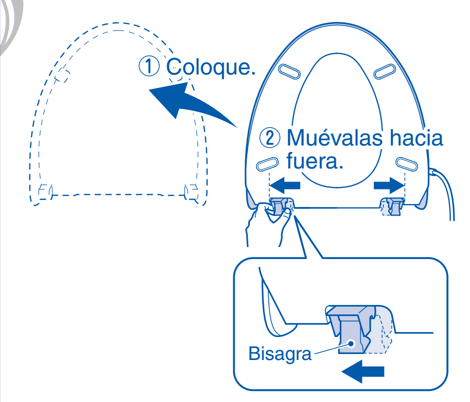
① Mueva las bisagras derecha e izquierda hacia adentro.
② El asiento del inodoro y la tapa del inodoro pueden separarse ahora el uno del otro.



* La cubierta de cierre y la bisagra se pueden desmontar del asiento del inodoro.

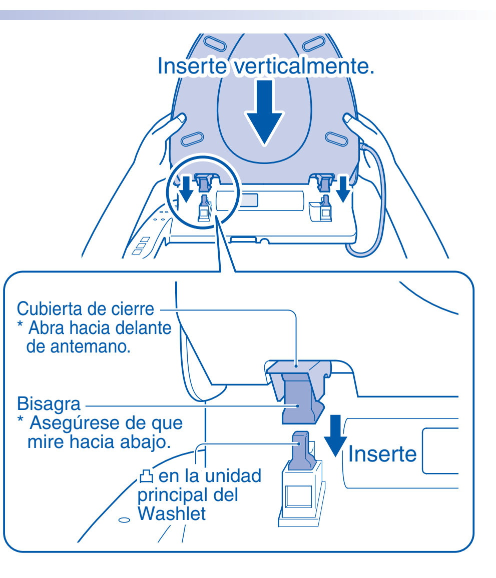
[Cómo instalarla]

① Coloque el asiento del inodoro en la tapa del inodoro.
② Mueva las bisagras derecha e izquierda hacia fuera.



5 **Alinee las bisagras derecha e izquierda con el resalto ⊓ de la unidad principal del Washlet e insértelas.**

- Ponga las bisagras derecha e izquierda mirando hacia abajo.
  * Impida que el cable del asiento del inodoro quede atrapado entre la taza del inodoro y el asiento del inodoro.
  * No haga la instalación con el cable del asiento del inodoro retorcido.





6 **Cierre las cubiertas de cierre.**



7 **Inserte el enchufe de alimentación.**

Limpieza del área situada entre la unidad principal y la taza del inodoro (Haga esta limpieza una vez al mes.)

● La unidad principal se puede desmontar para limpiar más fácilmente la taza del inodoro y la parte inferior de la unidad principal.

1 Desenchufe el enchufe del tomacorriente.
● Tenga cuidado de no mojar el enchufe.

Enchufe de alimentación

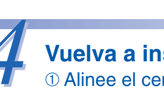
2 Desmonte la unidad principal.
● Presione el botón de desmontaje de la unidad principal situado al lado derecho de la misma y tire de él hacia delante.
✲No tire con fuerza de la manguera de conexión ni del cable de alimentación cuando desmonte la unidad principal.
Consejo 1

Botón de desmontaje de la unidad principal

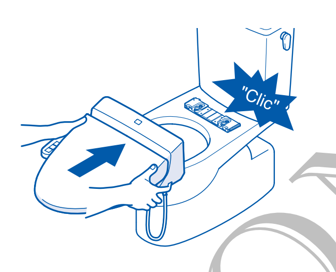
Tire de la unidad principal del Washlet hacia usted con el botón presionado.



3 Limpie la unidad principal.
● Consulte “Cuidados y mantenimiento diarios” en la página 17.



4 Vuelva a instalar la unidad principal.
① Alinee el centro de la unidad principal con el centro de la placa base.
② Deslice la unidad principal a lo largo de la parte superior del borde de la taza del inodoro hasta que quede colocada en su lugar haciendo un clic.
✲ El Washlet no funcionará si la unidad principal no se inserta correctamente en la placa base.





5 Inserte el enchufe en un tomacorriente.

Limpieza periódica del producto



Limpieza del enchufe de alimentación.

● Verifique el estado del enchufe de alimentación eléctrica una vez al mes para asegurarse de que esté en buenas condiciones de funcionamiento.



1 Desenchufe el enchufe del cable de alimentación.



2 Limpie el enchufe.
● Quite la suciedad de las clavijas del enchufe utilizando un paño seco.

Paño seco





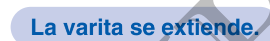
3 Enchufe el enchufe del cable de alimentación.
● Enchufe firmemente el enchufe de alimentación hasta el fondo.

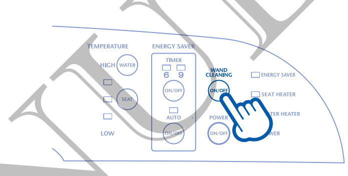
Consejo 1 Si presiona el botón de desmontaje del cuerpo del Washlet (y la palanca de vaciado de agua) cuando desmonta el Washlet saldrá agua del producto. (1,2 l aproximadamente)
No presione el botón de desmontaje del cuerpo del Washlet (ni la palanca de vaciado de agua) a menos que quiera vaciar el agua.

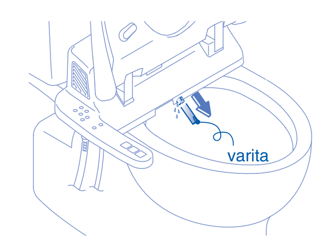
Limpieza de la varita

● La varita se puede extender sin expulsar agua caliente, lo que facilita la limpieza.

1 Extienda la varita.
● Pulse el botón WAND CLEANING ON/OFF del controlador de la unidad superior.

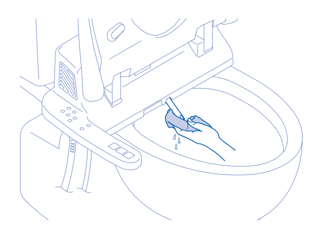

La varita se extiende.





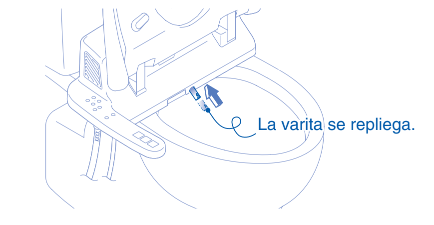
● La varita se replegará automáticamente después de 5 minutos.

2 Limpie la varita.
● Limpie la varita con un paño blando humedecido.
✲ No empuje la varita ni tire de ella con fuerza porque podrá dañar el mecanismo.



3 Meta la varita.
● Pulse de nuevo el botón WAND CLEANING ON/OFF.


La varita se repliega y se limpia automáticamente.



Mantenimiento



Limpieza de los filtros de suministro de agua

Limpie el filtro de suministro de agua si nota que ha disminuido la presión del agua.

1 Cierre la válvula de suministro de agua y la válvula de unión.

- Cierre la válvula de unión con un destornillador de punta plana.
- Gire la palanca del depósito del inodoro y deje que salga el agua del depósito. (Esto soltará la presión de la manguera de suministro de agua.
- Pulse para dejar que la boquilla se extienda y vuelva a pulsar (para soltar la presión de la tubería de suministro de agua).







Prohibido

- No quite la válvula de suministro de agua (con filtro de agua) cuando la válvula de suministro de agua y la válvula de unión estén abiertas.

2 Quite el filtro de agua con válvula de vaciado.

- Después de aflojar el filtro de agua con válvula de vaciado, tire de él para retirarlo de la unidad principal.



3 Limpie.

- Quite el sedimento que bloquea el filtro utilizando para ello agua.
  Cuando el sedimento sea muy fino, utilice un cepillo de dientes o algo similar para eliminar completamente el sedimento. Utilice un bastoncillo con algodón en su extremo o algo similar para quitar el sedimento que se haya acumulado en el agujero para la válvula de vaciado de agua (con filtro de agua).



4 Instale el filtro de agua con válvula de vaciado.

- Meta la válvula de vaciado de agua (con filtro de agua) en su lugar de colocación y apriete firmemente utilizando un destornillador de punta plana.





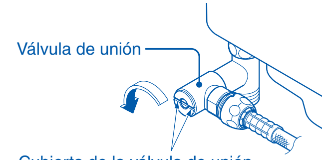
Obligatorio

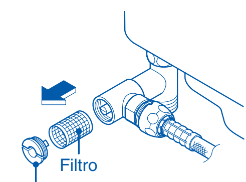
- Apriete firmemente el filtro de agua con válvula de vaciado. Si no lo aprieta firmemente podrán producirse filtraciones.

Consejo 1 Limpieza del filtro
- Utilice agua del grifo (sin detergente) para lavar.
- No quite ni rompa el filtro.
- Si el filtro se ensucia demasiado, le recomendamos sustituirlo por otro nuevo.

5 Quite el filtro de agua.

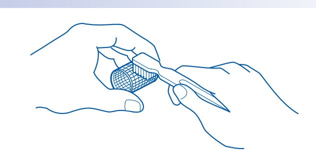
- Para tener acceso al filtro de la "válvula de unión" deberá quitarse la cubierta de la válvula de unión. Utilice un destornillador grande de punta plaza o una moneda y gire la cubierta de la válvula hacia la izquierda.
- Ponga un recipiente debajo de la válvula de unión. Después de retirar la válvula de unión, tire suavemente del filtro hacia fuera.





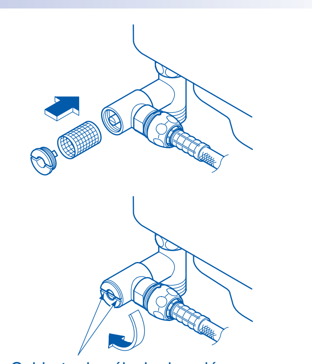
6 Limpie el filtro.

- Quite el sedimento del filtro utilizando un cepillo de dientes.



7 Inserte la válvula de unión con filtro.

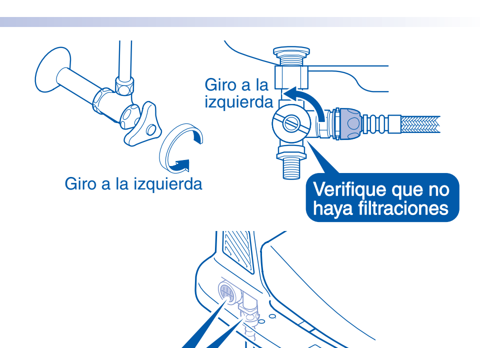
- Empuje la cubierta de la válvula de unión con filtro hacia el interior de la válvula de unión y gírela hacia la derecha.
- Asegúrese de apretarla firmemente.





8 Abra la válvula de suministro de agua y la válvula de unión.

- Abra la válvula de unión con un destornillador de punta plana.
  Asegúrese de que no haya filtraciones de agua por el filtro de agua con válvula de vaciado o por la cubierta de la válvula de unión.



Mantenimiento

Prevención de daños debidos a la congelación de las tuberías de agua

Cuando exista el riesgo de que se congelen las tuberías de agua Consejo 1

Mantenga caliente el interior del cuarto de baño cuando se espere que la temperatura disminuya por debajo del punto de congelación. Cuando esto no sea posible, quite el agua del sistema.
Cuando exista el riesgo de congelación, impida que esto suceda tomando las medidas siguientes.
Si el producto se congela, la unidad podría dañarse y causar filtraciones.



Extracción del agua

1 Extraiga el agua del depósito del inodoro.

① Corte el suministro de agua girando la válvula de suministro de agua y la válvula de unión.
• Cierre la válvula de unión con un destornillador de punta plana.



② Gire la palanca del depósito del inodoro y quite el agua del depósito. Consejo 2

2 Vacíe el agua de las tuberías.

① Pulse [botón WAND CLEANING] en el panel de operaciones de la unidad principal del Washlet. (Vacíe el agua residual del interior del producto.)

② Quite el filtro de agua con válvula de vaciado.



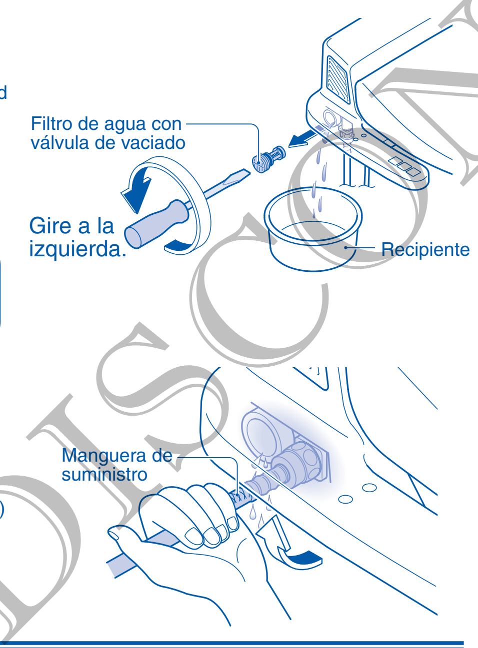


Prohibited

No quite el filtro de agua con válvula de vaciado estando la abierta la válvula de suministro de agua.
• De lo contrario se derramará el agua.

③ Vacíe el agua, que deberá ser aproximadamente 1 fl. oz. (30 ml), del interior de la manguera de suministro manteniendo la manguera en posición horizontal.

④ Pulse de nuevo [botón WAND CLEANING].
(Vuelva a poner la boquilla en su posición original.)



Consejo 1 Cuando se anticipen temperaturas de congelación.
No utilice las características de ahorro de energía. La congelación podría dañar el producto.
Vea la página 15 para detener el ahorro de energía con temporizador.
Vea la página 16 para detener el ahorro de energía automático.

Consejo 2 Mantenga la palanca del depósito del inodoro girada hasta que el depósito quede completamente vaciado.

⑤ Vuelva a instalar el filtro de agua con válvula de vaciado.





Obligatorio

Apriete firmemente el filtro de agua con válvula de vaciado.
• Si no lo aprieta firmemente pueden producirse filtraciones.

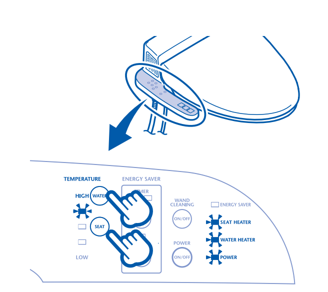




3 Mantenga caliente el interior del Washlet.

① Asegúrese de que la luz "POWER" del panel de operaciones de la unidad principal del Washlet esté encendida y ponga las temperaturas WATER (agua) y SEAT (asiento) en HIGH (alta).

② Cierre la tapa del inodoro.



Cuando no se utilice el Washlet durante mucho tiempo

Cuando no utilice el Washlet durante mucho tiempo, los cambios en el agua pueden producir inflamaciones en la piel. Además existe la posibilidad de que se congele el producto, así que saque el agua. Consejo 3

Extracción del agua

1 Extraiga el agua del depósito del inodoro. Vea la página 24

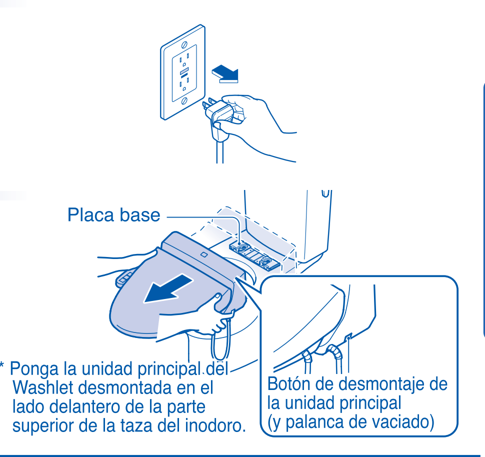
2 Vacíe el agua de las tuberías. Vea la página 24

3 Desenchufe el cable de alimentación.

Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación antes de quitar la unidad principal del Washlet del inodoro.

4 Quite la unidad principal del Washlet.

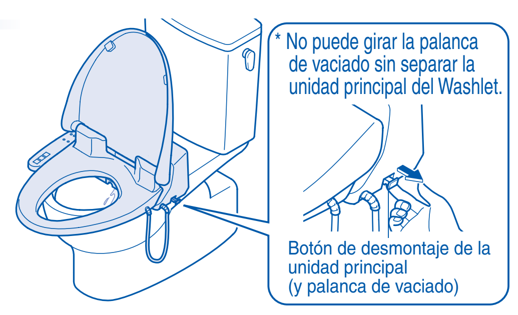
• Ponga el Washlet en la parte superior del inodoro, en la parte delantera del mismo.



Consejo 3 Cuando deje un lugar para pasar el invierno…
Cuando utilice el producto en un bungalow u otro lugar similar…
Quite siempre el agua. Durante las ausencias invernales puede haber periodos de mucho frío.
Asegúrese de quitar el agua para evitar la congelación.

5 Vacíe el agua del interior de la unidad principal del Washlet tirando del botón de desmontaje de la unidad principal (y la palanca de vaciado).

El agua sale por el lado de la boquilla. Vacíe el agua en la taza del inodoro. El agua tarda en vaciarse completamente unos tres minutos.

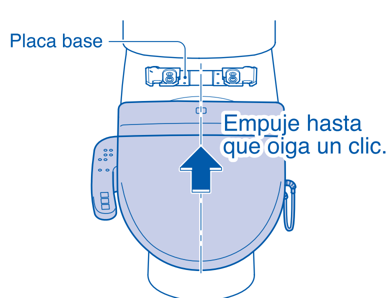




6 Ponga el botón de desmontaje de la unidad principal (y la palanca de vaciado) en su lugar.

7 Vuelva a instalar la unidad principal del Washlet.

① Alinee el centro de la unidad principal del Washlet con el de la placa base.
② Deslice la unidad principal del Washlet a lo largo de la superficie de la taza del inodoro y empújela firmemente hasta que oiga un clic.
✲ El Washlet no funcionará a menos que la unidad principal del Washlet esté metida firmemente en la placa base.



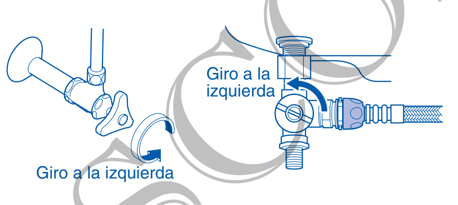


8 Ponga líquido anticongelante en la taza del inodoro.

Suministro de agua a la unidad después de vaciar las tuberías

1 Abra la válvula de suministro de agua y la válvula de unión.

• Abra la válvula de unión con un destornillador de punta plana.
Confirme que no salga agua por las mangueras de la unidad principal.



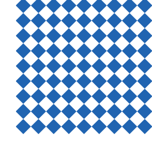


2 Inserte el enchufe de alimentación en el tomacorriente.

3 Deje que salga agua por la boquilla. Consejo 1

• Tape el sensor del asiento con un trozo de papel blanco y deje que salga agua por la boquilla durante unos dos minutos pulsando [botón] .
(La descarga de agua por la boquilla tarda un minuto aproximadamente. Recoja el agua descargada en una taza de papel, etc.)

Consejo 1 Si no sale agua porque ésta se ha congelado, caliente el interior del inodoro y también la manguera de suministro y la válvula de suministro utilizando un paño empapado en agua caliente.



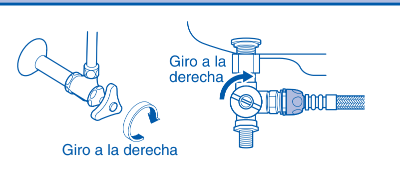
Solución de problemas

Si la verificación no soluciona el problema, llame a TOTO U.S.A. Inc. Technical Support al (888) 295-8134.

⚠ Precaución


Obligatorio

Siempre que haya una filtración de agua, cierre la válvula de suministro de agua y la válvula de unión para cortar el suministro de agua.



■ Verifique lo siguiente antes de llamar al servicio de reparaciones.

Generalidades

Problema	Verificación (Causa)	Remedio
El producto no funciona en absoluto.	¿Hay un corte de alimentación eléctrica? ¿Se ha activado el disyuntor?	Espere a que se restaure la alimentación eléctrica. Vuelva a poner el disyuntor en ON.
	¿Está apagada la luz “Power” (alimentación) de los controles principales?	Pulse el botón [POWER] del panel de control de la unidad principal. ☞ Página 10
	¿Están correctamente alineadas la unidad principal y la placa base?	Separe la unidad principal de la placa base y vuelva a reinstalarla. ☞ Página 20

Lavado posterior / Lavado frontal

Problema	Verificación (Causa)	Remedio
No sale agua.	¿Se ha cortado el suministro de agua principal?	Pulse el botón [STOP] y espere a que se restablezca el suministro de agua principal.
	¿Están cerradas la válvula de suministro de agua y la válvula de unión?	Abra la válvula de suministro de agua y la válvula de unión. ☞ Página 10
	¿Funciona correctamente el sensor del asiento del inodoro?	Cambie la forma en que se sienta y/o coloca sus brazos cerca de la ventana del sensor del asiento.
	¿Está correctamente alineada la unidad principal con la placa base?	Separe la unidad principal de la placa base y vuelva a instalarla. ☞ Página 20
La presión del agua está baja.	¿Está la presión del agua ajustada demasiado baja?	Pulse el botón de ajuste de presión del agua (+) en el controlador de la unidad principal. ☞ Página 11
	¿Está sucio el filtro de agua de alimentación?	Limpie el filtro de agua. ☞ Página 22
El agua de lavado está demasiado fría.	¿Está el botón de ajuste de temperatura del agua en OFF o ajustado demasiado bajo?	Ajuste la temperatura del agua pulsando el botón de ajuste de temperatura HIGH. ☞ Página 12
	¿Está activado el modo de ahorro de energía?	Siéntese en el asiento del inodoro y espere unos 10 minutos.

Lavado posterior / Lavado frontal

Problema	Verificación (Causa)	Remedio
El agua de lavado deja de salir mientras se utiliza la unidad.	¿Si los botones [REAR CLEANSING] y [FRONT CLEANSING] están pulsados, el agua deja de salir automáticamente después de 5 minutos.	Pulse de nuevo el botón [REAR CLEANSING] o [FRONT CLEANSING]. Página 11
	¿Funciona correctamente el sensor del asiento del inodoro?	Cambie la forma en que se sienta y/o coloca sus brazos cerca de la ventana del sensor del asiento.

Asiento de inodoro calentado

Problema	Verificación (Causa)	Remedio
El asiento del inodoro no se calienta.	¿Está el ajuste de temperatura del asiento del inodoro en OFF o ajustado demasiado bajo?	Ajuste la temperatura del agua pulsando el botón de ajuste de temperatura HIGH. Página 12
	¿Está activado el ahorro de energía con temporizador?	El asiento del inodoro tarda 15 minutos en calentarse después de sentarse alguien en él. Página14
	¿Está activado el ahorro de energía automático?	Cuando se siente en el asiento del inodoro, el asiento se calentará temporalmente. Página 15
	¿Funciona correctamente el sensor del asiento del inodoro?	Limpie la ventana del sensor del asiento.
El asiento no se calienta.	El asiento se apagará automáticamente como medida de precaución después de haber estado alguien sentado en él durante una hora. Al levantarse el usuario del asiento, el calentador del asiento se repondrá.	—

Función de ahorro de energía

Problema	Verificación (Causa)	Remedio
El ahorro de energía automático no funciona a pesar de pulsar el botón.	Se tarda entre 2 y 3 días en determinar los periodos de tiempo en los que el inodoro se utiliza raramente.	—
	Esto no es un fallo de funcionamiento. El Washlet puede no entrar en el modo de ahorro de energía si el inodoro se utiliza tres o cuatro veces durante el mismo periodo de tiempo.	—
El ahorro de energía no se activa a la hora de hacerlo.	¿Está correctamente insertado el enchufe eléctrico en el tomacorriente?	Ponga el ahorro de energía con temporizador en "ON". (Si la alimentación está desconectada, la luz "TIMER" parpadeará.)
	¿Ha habido un corte de alimentación?	El ahorro de energía automático se activará normalmente al día siguiente. Página 15

Cierre suave

Problema	Verificación (Causa)	Remedio
Después de poner una cubierta en el asiento y en la tapa, el asiento y la tapa se cierran muy rápidamente..	Debido al peso añadido de la cubierta, el asiento y la tapa se cierran más lentamente. Esto no es un fallo de funcionamiento.	—
La velocidad de cierre del asiento y la tapa cambia entre verano e invierno.	Debido a los cambios en la temperatura de la habitación o en la frecuencia de uso del Washlet, la velocidad de cierre de la tapa puede cambiar. Esto no es un fallo de funcionamiento.	—

Sensor del asiento

Problema	Verificación (Causa)	Remedio
Cuando pulsa el botón "Front" o "Rear", la función de lavado se activa aunque el asiento no está ocupado.	La ventana del sensor del asiento está tapada.	No tape la ventana del sensor del asiento. Página 9
	La ventana del sensor del asiento está sucia o mojada.	Limpie la ventana del sensor del asiento.
La función de lavado no se activa a pesar de estar ocupado el asiento.	El sensor del asiento puede que no le detecte dependiendo de la forma en que usted se siente o del color o el material de sus ropas.	Cambie la forma en que se sienta y/o coloca sus brazos cerca de la ventana del sensor del asiento.
	La ventana del sensor del asiento está cubierta con ropa, polvo o agua.	Retire la ropa, el polvo o el agua.

Otros

Problema	Verificación (Causa)	Remedio
El Washlet hace ruidos o da sacudidas.	Verifique que los tornillos de la placa base estén apretados.	Apriete firmemente los tornillos de la placa base.
Hay filtraciones de agua por los accesorios de fijación de las tuberías.	¿Están flojos los tornillos?	Apriete los tornillos con una llave ajustable.

Especificaciones

Ítemes			Contenido
Potencia nominal de alimentación			120 V CA, 60 Hz
Potencia nominal de consumo			570 W
Consumo estándar de energía por hora			29 Wh
Longitud del cable de suministro de energía			3 pies (1.0 m)
Washlet	Volumen de salida de agua	Lavado posterior	Unas 11.8 – 30.4 oz/m (0.35 – 0.90 l/m)
		Lavado frontal	Unas 15.2 – 33.8 oz/m (0.45 – 1.00 l/m)
	Temperatura del agua		Unos 86 – 104°F (30 – 40°C)
	Capacidad del calentador		517 W (instantáneos)
	Capacidad del depósito		0.30 galones (1.14 l)
	Elementos de seguridad		Fusible de temperatura, interruptor bimetálico(exceso de calor), interruptor flotante (vaciado de agua)
	Elementos para la prevención del retroflujo		Disyuntor de vacío, válvula de una vía
Asiento calentado	Temperatura en superficie		Unos 86 – 97°F (30– 36°C) (Con ahorro de energía automático: 79°F (26°C)
	Potencia del calentador		53 W
	Elementos de seguridad		Fusible de temperatura
Presión del suministro de agua			7 Psi – 110 Psi (0.05 MPa – 0.75 MPa)
Temperatura del suministro de agua			32 – 96°F (0 – 35°C)
Temperatura ambiental			32 – 104°F (0 – 40°C)
Dimensiones del producto	Redondo		19.3" x 19.9" x 7.0" (490 mm de largo, 506 mm de ancho, 178 mm de alto)
	Alargado		19.3" x 21.1" x 7.0" (490 mm de largo, 535 mm de ancho, 178 mm de alto)
Peso del producto			10,6 libras (4,8 kg)



Garantía limitada

Garantía por un año limitada

1) TOTO USA, Inc ("TOTO") garantiza que sus productos se encuentran libres de defectos de manufactura bajo un uso y servicio normales por un periodo de un (1) año contado a partir de la fecha de compra. Esta garantía se extiende únicamente al COMPRADOR ORIGINAL.

Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a reparar o reemplazar, de acuerdo conel criterio de TOTO, productos o piezas de repuesto que se hayan encontrado defectuosos, siempre y cuando tales productos hubiesen sido apropiadamente instalados y utilizados de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserva el derecho de realizar tantas inspecciones como fueren necesarias con el objeto de determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por mano de obra o repuestos por reparaciones o reemplazos relacionados con la garantía. TOTO no se hace responsable de los costos de remoción, retorno y/o reinstalación de productos.

2) Esta garantía no se aplica en los casos siguientes:

a. Daños o pérdida ocurridos en una calamidad natural tal como incendio, terremoto, inundación, tormenta y/o ormenta eléctrica, etc.

b. Daño o pérdida resultante de un uso no razonable, mal uso, negligencia o mantenimiento inapropiado del producto.

c. Daño o pérdida resultante de la remoción, reparación inapropiada o modificación del producto.

d. Daño o pérdida resultante de sedimentos o materias extrañas contenidas en el sistema de agua.

e. Daño o pérdida resultante de una instalación inapropiada o de la instalación de un Washlet en un ambiente severo y/o peligroso.

Esto incluye lugares donde la presión del agua está por encima de las normas locales.
Nota: La norma del modelo permite una presión máxima de 80 PSI. Verifique cuáles son las normas locales.

3) Esta garantía se aplica solamente al Washlet, y no a cualquier otro de los elementos tales como la taza del inodoro, etc.

4) Para obtener el servicio de reparaciones de garantía cubierto por esta garantía, usted debe traer el producto defectuoso o enviarlo prepagado (fletes y manejo) a un centro de servicio autorizado de TOTO USA INC. Para encontrar el distribuidor autorizado más cercano, llame por favor al 1-888-295-8134.

5) Con el objeto de que esta garantía limitada sea válida, TOTO USA INC. debe recibir la tarjeta de registro de garantía incluida con el producto debidamente rellenada, y su prueba de compra, dentro de 30 días posteriores a la fecha original de compra.

6) Si la etiqueta de peligro que ha sido colocada sobre las costuras de la parte trasera de la unidad principal del Washlet está rota o no está intacta de cualquier otra forma, esta garantía limitada queda anulada.

Esta garantía escrita es la única garantía hecha por TOTO. La reparación o el reemplazo según se contemplan bajo esta garantía serán el único remedio que el comprador tendrá disponible. TOTO no será responsable por pérdidas del producto o por otros daños o gastos incidentales, especiales o consecuenciales en los que pueda incurrir el comprador, o por costos de mano de obra u otros debidos a instalación o remoción, o costos de reparación causados por otros, o por cualquier otro gasto no específicamente establecido arriba. HASTA EL GRADO PERMITIDO POR LA LEY, TOTO NO SE HARÁ RESPONSABLE DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLICADAS, INCLUYENDO LA DE MERCABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. TOTO TAMPOCO SE HARÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER OBLIGACIÓN POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES. Algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto dura una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuenciales, de tal modo que esas limitaciones y exclusiones pueden no ser aplicables en su caso. Esta garantía otorga al consumidor derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que cambian de estado a estado. Esta garantía se extiende al comprador original únicamente, y excluye daños en el producto debidos a errores de instalación, abuso del producto o mal uso del producto, bien sea que han sido ejecutados por un contratista, compañía de servicios o el consumidor.

¡Advertencia! TOTO no será responsable ni tendrá obligación ninguna respecto de cualquier fallo, o daños a, este producto de plomería o componentes del producto, causado bien sea por cloraminas en el tratamiento del suministro público de agua o por productos de limpieza que contengan compuestos de cloro (hipoclorito de calcio).
Nota: El uso de una gran concentración de compuestos de cloro o productos relacionados con compuestos de cloro puede dañar los empalmes. Este daño puede causar filtraciones y daños graves a la propiedad.
ÉSTA ES NUESTRA EXCLUSIVA GARANTÍA ESCRITA.